Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 76 (1985)

Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

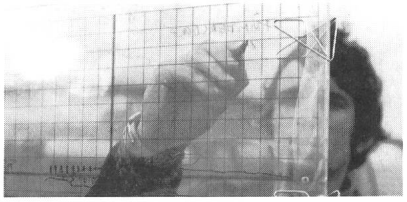
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bulletin SEV/VSE 3/1985
Zürich, 9. Februar 1985
76. Jahrgang, Seiten 115...194

Bulletin ASE/UCS 5/1985
Zurich, le 9 février 1985
76e année, pages 115...194



Ein Umweltexperte bei Feldbeobachtungen. Die Datenaufnahme dient der Überprüfung und Kalibrierung von EDV-Programmen zur Simulation von Umweltauswirkungen.

Un expert en techniques de l'environnement lors d'observations directes sur le terrain. Les données récoltées seront utilisées pour vérifier et calibrer des programmes de calcul simulant certains problèmes de l'environnement.

(Photo Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.
Redaktionen: SEV, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11. VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91
Redaktoren:
Elektrotechnik: Energietechnik, Informationstechnik
A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV;
Dr. H. P. Eggenberger; M. Baumann, dipl. Ing. ETH (technischer Teil), SEV.
Elektrizitätswirtschaft: W. Blum, dipl. Ing., VSE.
Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.
Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.
Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.
Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.– (Sondernummern: auf Anfrage).
Druck: Druckerei Winterthur AG
Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.
Rédactions: ASE, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11. UCS, Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.
Rédacteurs:
Electrotechnique: Technique de l'énergie, technique de l'information
A. Diacon (édition et partie générale), ASE;
Dr. H. P. Eggenberger; M. Baumann, ing. dipl. EPF (partie technique), ASE.
Economie électrique: W. Blum, ing. dipl., UCS.
Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.
Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.
Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.
Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.–, à l'étranger: par an fr.s. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.– (Numéros spéciaux: sur demande).
Impression: Druckerei Winterthur AG
Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.

ISSN 036-1321

Bulletin

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Inhaltsverzeichnis
Table des matières

Elektrotechnik: Energietechnik
Electrotechnique: Technique de l'énergie

Elektrizität für den Umweltschutz
Electricité pour la protection de l'environnement

115 *M. Aebi:* **Gesetzgebung, Verordnungen zum Gesetz, Aufsicht und Vollzug**
119 *J.-M. Giovannoni:* **Enseignement et recherche en matière de protection de l'environnement**
124 *O. Dossenbach* und *P. M. Robertson:* **Elektrochemie: eine Brücke zwischen Elektrizität und Umwelttechnik**
128 *K. Hartmann:* **Die kontinuierliche Gasanalyse**
133 *W. Hess:* **Elektrizität im Dienste der Luftreinhaltung**
137 *B. Kannewischer:* **Luftreinhaltung durch den Einsatz von Wärmepumpen**
140 *A. Huber:* **Umweltfreundliche Produktionsverfahren**
144 *J. Wiesmann:* **Bedeutung der Elektrizität bei der erweiterten Kläranlage Zürich-Werdhölzli**
149 *H. Böhm* und *Th. Ricker:* **Messtechnik für den Umweltschutz**
153 *R. Bautz:* **Développement d'une éolienne 10 kW**

157 **Im Blickpunkt** — **Points de mire**
160 **Technische Neuerungen** — **Nouveautés techniques**

Vereinsnachrichten des SEV — **Communications de l'ASE**
173 Revision der Starkstromverordnung, Prüfpflicht, Entwurf zur Vernehmlassung
176 Personen und Firmen — Personnes et firmes
177 **Neues aus der Normung** — **Nouvelles de la normalisation**
184 **Technische Prüfanstalten** — **Institutions de contrôle de l'ASE**
185 **Veranstaltungen** — **Manifestations**

191 **Journée d'information de l'ASE et 58e Journée de l'ASSPA** — **Informationstagung des SEV und 58. Tagung der SGA**

193 **Veranstaltungskalender** — **Calendrier des manifestations**

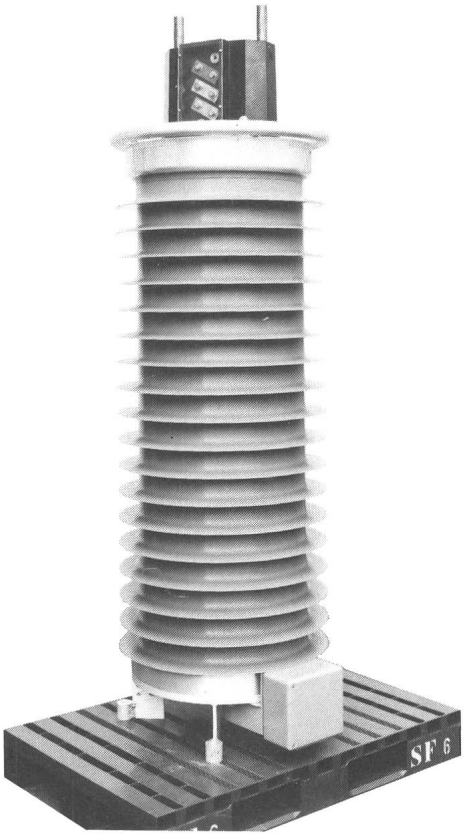
Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft (SLG)
Union Suisse pour la Lumière (USL)

165 **Bericht über die Tätigkeit im Jahre 1983**
171 Publikationen über Licht und Beleuchtung
172 Publikationen der Commission Internationale de l'Eclairage CIE

MGC
MOSER-GLASER

GASCOIL®

Messwandler mit SF_6-Gas-Isolation, 123 ... 245 kV
auch umschaltbar 50/110 kV o. a.



PERSONENSCHUTZ

Explosionssicher – keine Sekundärschäden.

UMWELTSCHUTZ

Ölfrei – keine Gewässer- oder Feuerschutzmassnahmen notwendig.

ANLAGENSCHUTZ

Betriebsspannungsfest auch bei Gasdruckabfall auf atmosphärischen Druck – wartungsfreies Isoliermedium – auch mit integrierter Schutzeinrichtung RESOSTOP® gegen Ferroresonanz erhältlich.

INVESTITIONSSCHUTZ

MGC – ein zuverlässiger Partner – 70 Jahre Erfahrung in der Hochspannungstechnik.

Moser-Glaser + Co AG
Hochspannungsgeräte für
Energieverteilungssysteme
Hofackerstrasse 24
CH-4132 Muttenz/Schweiz

Mit dem neuen Boilerschalter BS 83 können Sie Boiler- und Speicherheizungsanlagen dann benützen, wenn sie gebraucht werden. Zu jeder Tages- und Nachtzeit. So oft und so lange Sie wollen! Zusammen mit dem **brummfreien AEG Kleinschütz LH 21** sind zahlreiche Lösungen möglich. Dabei haben wir an alles gedacht. Und an alle: zum Beispiel an die Elektrizitätswerke.

Mit einer Rundsteuerung können sie über den Boilerschalter BS 83 bei Hochtarif eingeschaltete Geräte wieder sperren. Oder ein- und ausschalten. Je nach Spitzenzeiten im Netz!

Verlangen Sie die Unterlagen über die komfortabelsten Lösungen in der Hausinstallation!

AEG

ELEKTRON

Elektron AG, 8804 Au ZH, Telefon 01 783 01 11
Westschweiz: Prodelec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

Volta hat die Spannung erfunden ?

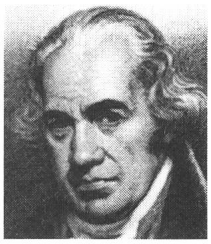
Erfunden? Nein, aber weil er Wesentliches zur Erforschung der elektrischen Spannung geleistet hat, werden die Einheiten der Spannung nach ihm benannt.

André Maria Ampère (1775–1836)

X

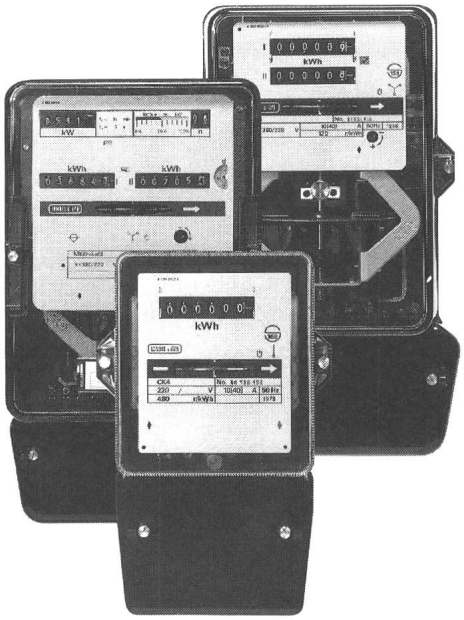
Alessandro Volta (1745–1827)

=



James Watt (1736–1819)

Landis & Gyr hat die Spannung zwar auch nicht erfunden. Aber weil wir seit 1896 gelernt haben, mit ihr umzugehen, messen Landis & Gyr-Elektrizitätszähler Energie und Leistung genau, sicher, zuverlässig. Jahrzehntelang. In jedem Netz. Für jeden Tarif.

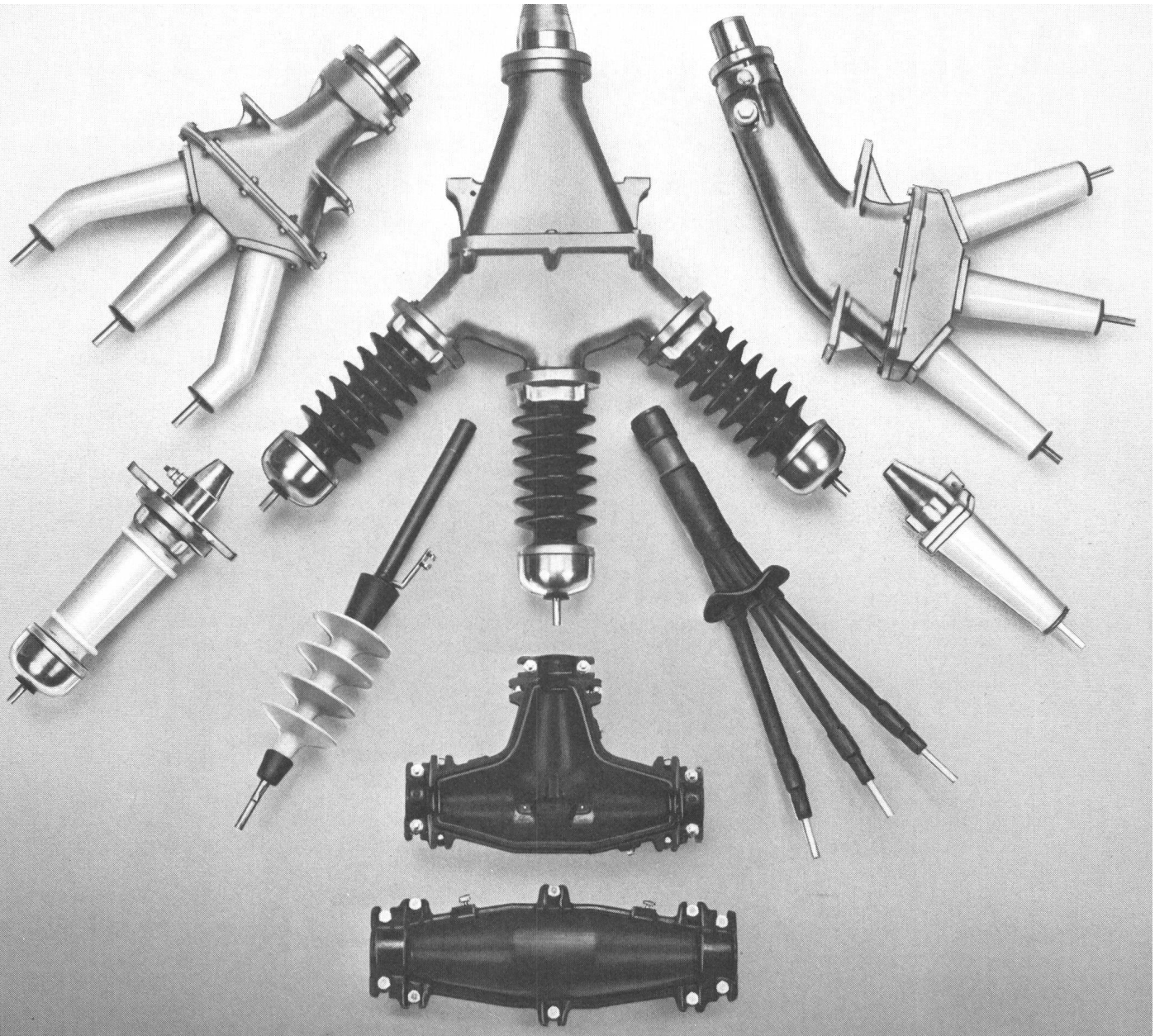


Auf uns können alle Elektrizitätswerke zählen. **Mit Sicherheit.**

LANDIS & GYR

LGZ LANDIS & GYR ZUG AG
CH-6301 ZUG
Tel. 042 - 24 11 24

SC 315 Z/D



Kabel Zubehör

«BRUGG» führt ein Lager mit ca. 5000 verschiedenen Artikeln und sehr viel Know-how.
Bevor wir aufgrund unserer Qualitätssicherungs-Philosophie einem neuen Produkt das Qualitätssiegel «BRUGG» aufsetzen, durchläuft es unzählige Tests. Manchmal sogar bis zur Zerstörung des Prüflings. Erst dann, wenn alle anspruchsvollen Anforderungen erfüllt sind, wird es in unser grosses Sortiment aufgenommen.
Nach der Devise unserer Zubehör-Spezialisten: «Es gibt nichts, was es nicht gibt» liefern wir direkt ab Lager. Praktiker wissen dies zu schätzen.

BRUGG

Kabelwerke Brugg AG · CH-5200 Brugg · Telefon 056 41 11 51